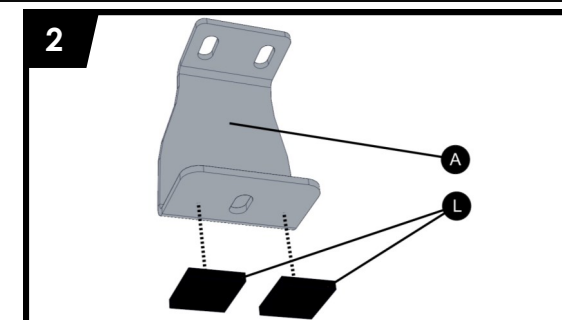
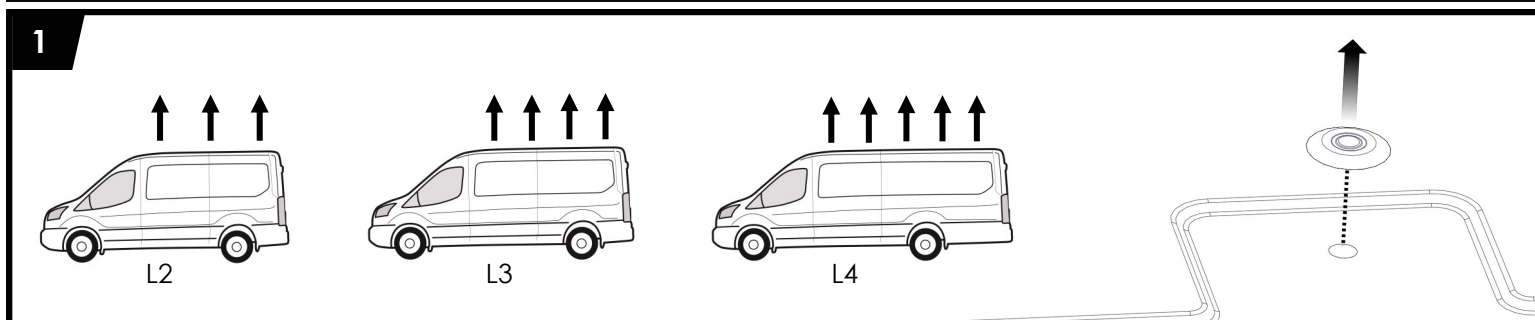
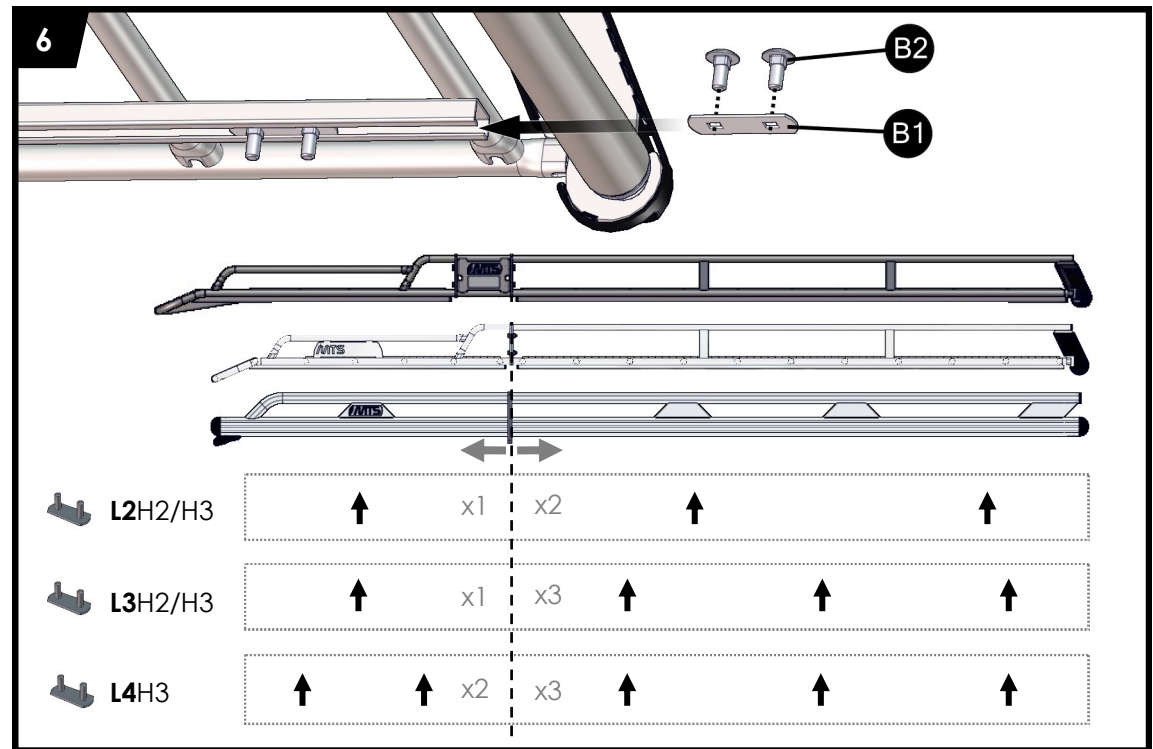
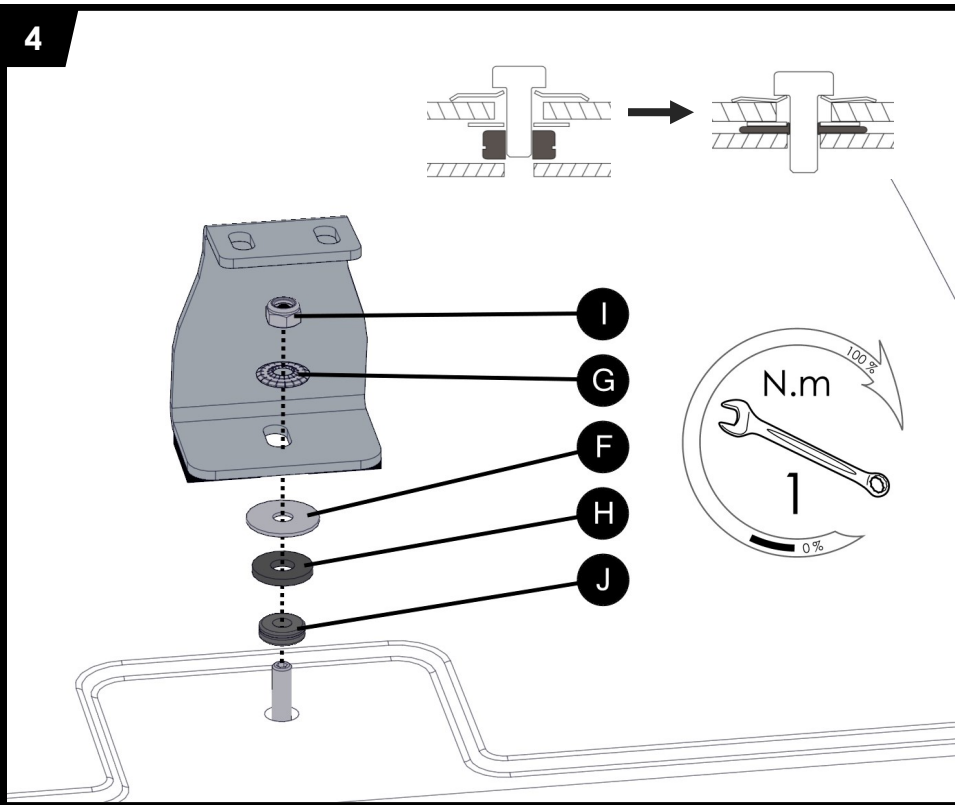
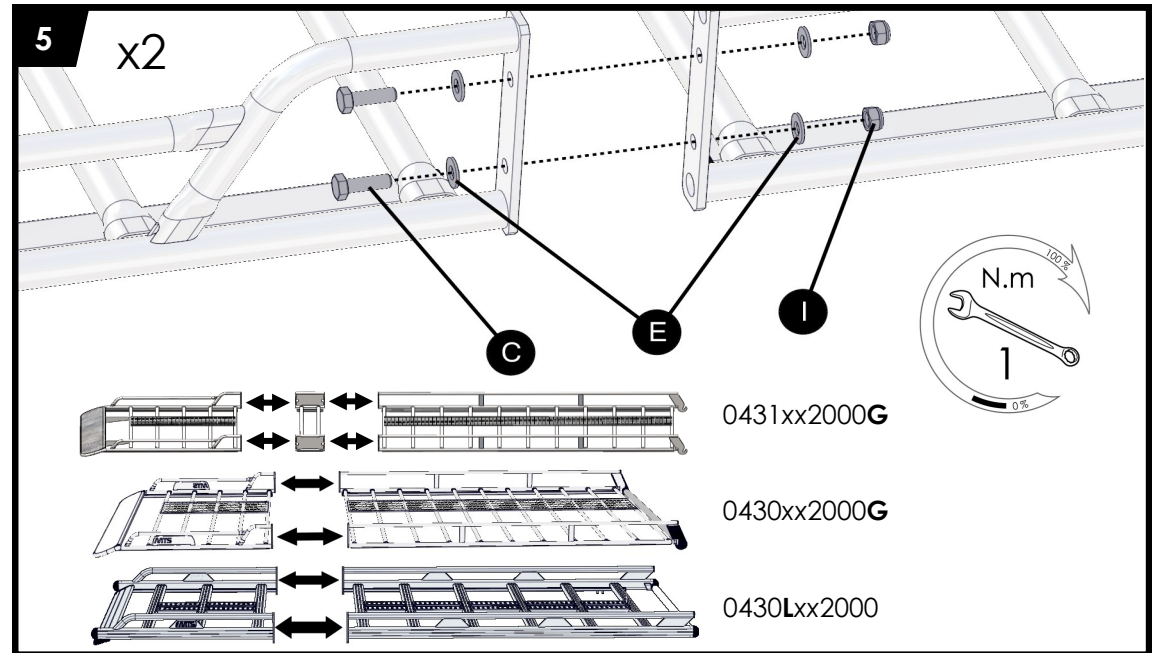
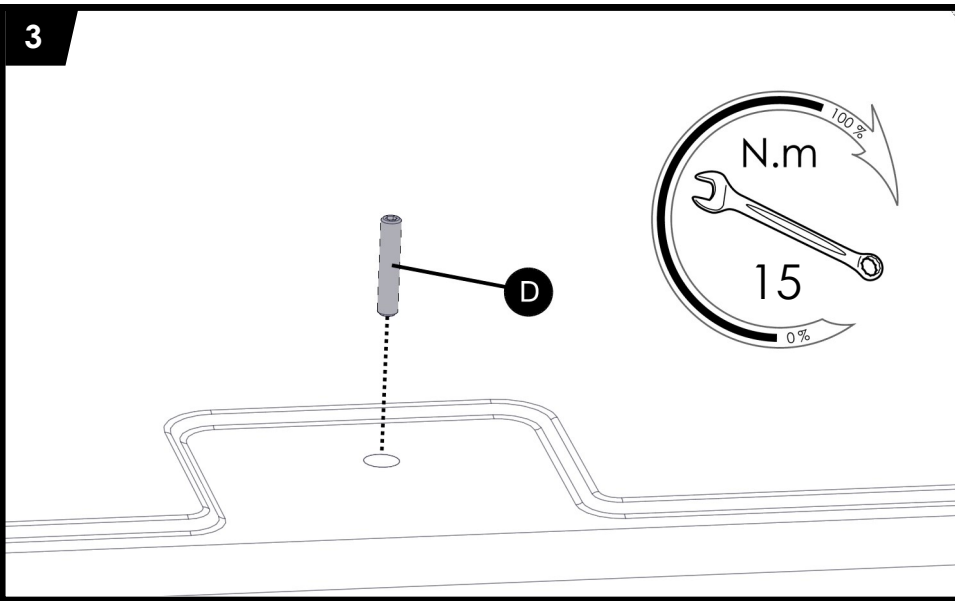
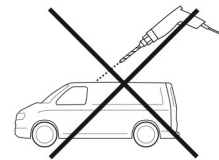
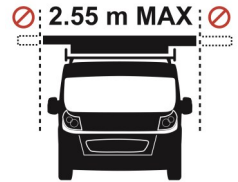
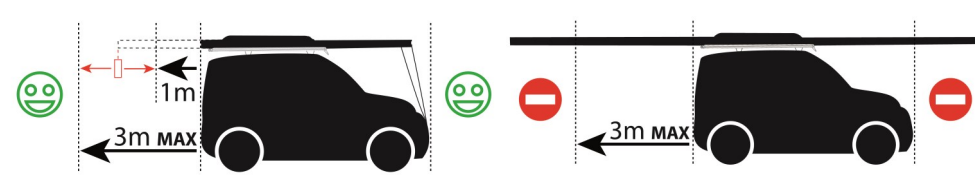
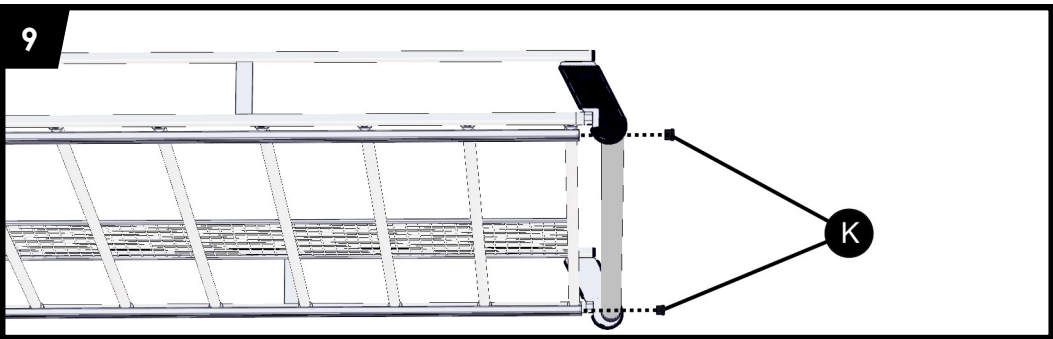
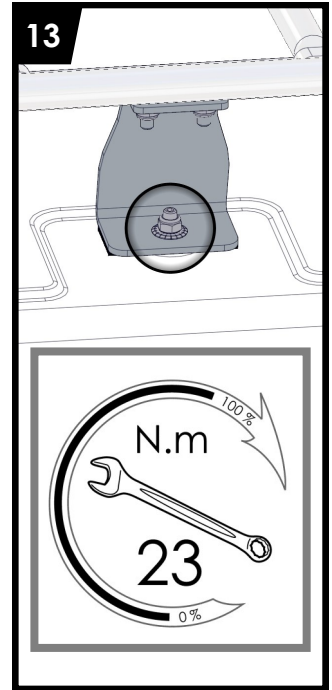
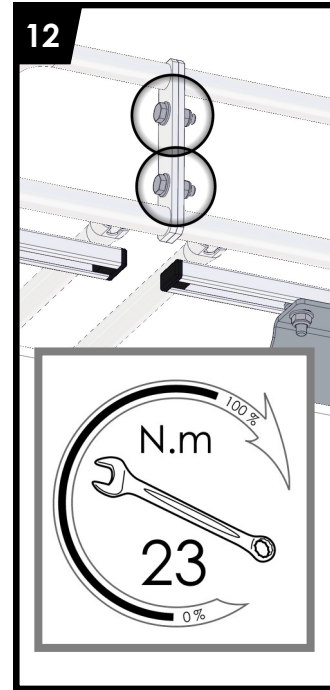
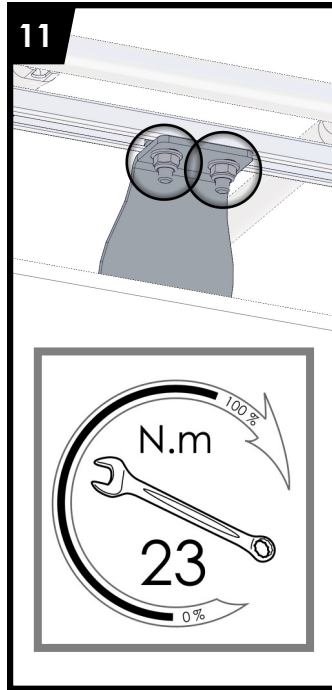
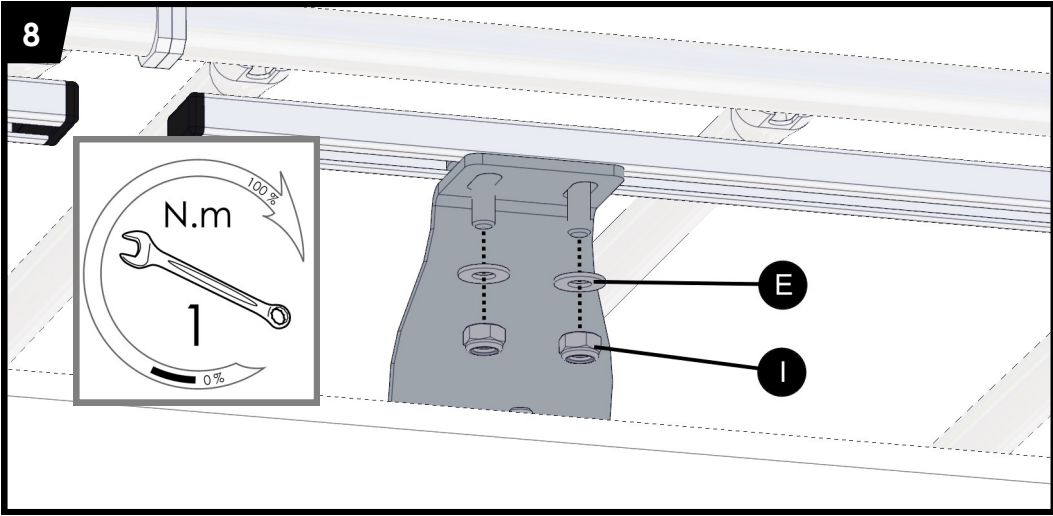
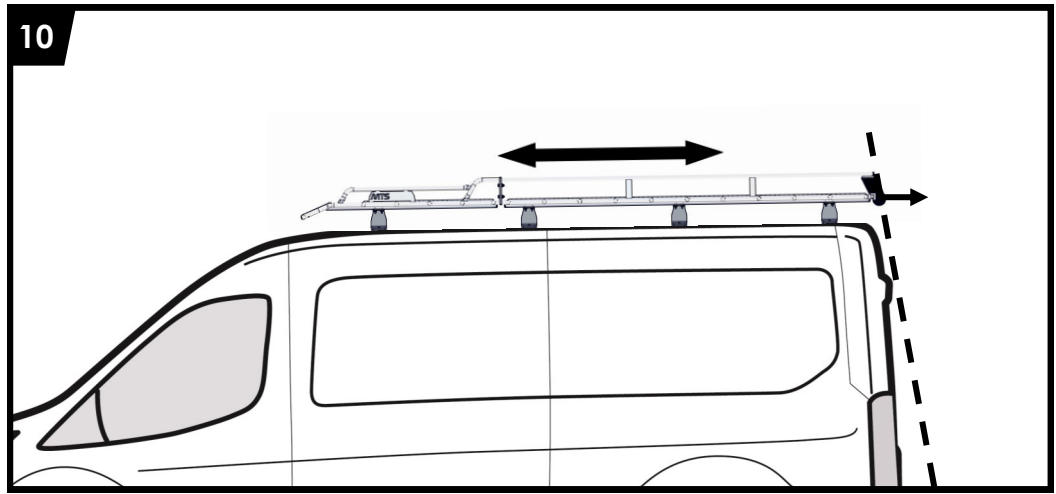
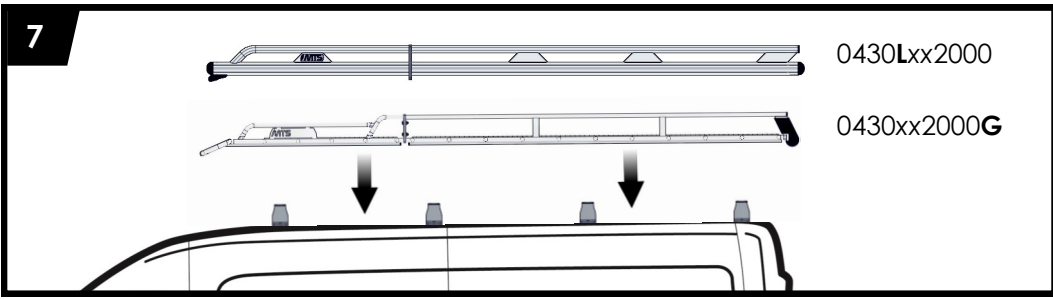


0431AP2000G	L2H2	0431AG200	200 kg	47 kg	153 kg	45'		
0431LAP2000		0430AG200		35 kg	165 kg			
0430KP2000G	L2H3	0430AG200		43 kg	157 kg			
0430LKP2000		31 kg		169 kg				
0431DP2000G	L3H2	0431EG200	250 kg	53 kg	197 kg	50'		
0431LDP2000		0430EG200		39 kg	211 kg			
0430SP2000G	L3H3	0430EG200		49 kg	201 kg			
0430LSP2000		35 kg		215 kg				
0430XP2000G	L4H3	0430XG200		60 kg	240 kg			55'
0430LXP2000				39 kg	261 kg			

A 0430AG01Z	B1 0A01AG101Z	B2 M8x20	C M8x25	D M8x40	E Ø8 M	F Ø8 LL	G Ø8 DD	H 9300SI003	I M8 frein	J Ø8	K	L	
0430AG200	6x	6x	12x	4x	6x	20x	6x	6x	6x	22x	6x	2x	12x
0430EG200	8x	8x	16x	4x	8x	24x	8x	8x	8x	28x	8x	2x	16x
0430XG200	10x	10x	20x	4x	10x	28x	10x	10x	10x	34x	10x	2x	20x
0431AG200	6x	6x	12x	8x	6x	28x	6x	6x	6x	26x	6x	2x	12x
0431EG200	8x	8x	16x	8x	8x	32x	8x	8x	8x	32x	8x	2x	16x







E

Sistema de fijación, validado por el UTRAC, teniendo como base la norma francesa **NR 18 903.3, de Octubre 1996**, cubriendo ciertos parámetros de la norma internacional **ISO /PAS 11154:2006**.

IMPORTANT!

No utilizar tuercas diferentes a las tuercas de freno a fin de evitar que se desenroscen.

PAR DE ARRIBRE REQUERIDO:

Tuercas hexagonales M8 : 14 Nm
Tuercas hexagonales M8 : 24 Nm

Tornillo H M8 : 14 Nm
Tornillo H M8 : 24 Nm

- Consulte el manual de utilización de su vehículo para saber cuál es la carga máxima sobre cada eje autorizada por su constructor.
- Por razones de seguridad, utilizar obligatoriamente las tuercas de llantas suministradas.

- Siempre que sea posible, la carga deberá estar uniformemente repartida por toda la superficie del dispositivo, teniendo en cuenta el centro de gravedad que resulta de la carga elevada. Por ello, se recomienda conducir con mayor prudencia, reduciendo la velocidad y teniendo en cuenta el aumento de las distancias de frenado.

- El inoperable que la carga está atada, de manera segura por medio de correa de fijación, se deslizará sinlora adaptada a la misma y puede resistir a las fuerzas aerodinámicas. Comprobar con regularidad la presión de aceite de los dispositivos de fijación y la fijación de la carga durante el trayecto. No se deben utilizar cinchas con elásticos.

- Los surfs de nieve, planchas o cargas similares, por ejercer resistencia a la inerción, no deberán ser transportados uno al lado del otro, sino superpuestos.

- Dado que cualquier carga transportada sobre el techo de un vehículo afecta de manera sensible su comportamiento (sensibilidad al viento lateral, comportamiento en curva y al frenado), se recomienda conducir con mayor prudencia, reduciendo la velocidad y teniendo en cuenta el aumento de las distancias de frenado.

Advertencia: el incumplimiento de las instrucciones de montaje y utilización puede provocar el desajuste de la barra y liberación de responsabilidad al fabricante.

ES IMPORANTE APLICAR LAS LIMITACIONES DE CARGA. SI ES NECESARIO REPARAR CORRECTAMENTE LOS DISPOSITIVOS DE CONTROLARLOS CON REGULARIDAD DURANTE EL TRAYECTO.

ES NECESARIO QUE EL MATERIAL SEA MANTENIDO CORRECTAMENTE.

ES NECESARIO QUE ESTAS INSTRUCCIONES QUEDEN A DISPOSICIÓN DEL UTILIZADOR Y SEAN CONSERVADAS CON EL MANUAL DE UTILIZACIÓN DEL VEHÍCULO.

I

Il sistema di fissaggio è stato omologato dall' UTRAC conformemente alla norma francese **NR 18 903.3 dell'ottobre 1996** e alla norma internazionale **ISO /PAS 11154:2006**.

IMPORTANT!

Once evitare allentamenti o svitamenti utilizzare esclusivamente dolci autobloccanti.

COPPIA DI SERRAGGIO RICHIESTA:

Doc. esg. M8 : 14 Nm

Doc. esg. M8 : 24 Nm

Vite H M8 : 14 Nm
Vite H M8 : 24 Nm

- Per conoscere il carico massimo sul pacchiflore autorizzato dal costruttore, consultare il manuale d'uso del veicolo.
- Per motivi di sicurezza, utilizzare esclusivamente i dolci autobloccanti forniti.

- Per quanto possibile, il carico dovrà essere distribuito in maniera uniforme sull'intera superficie del dispositivo, tenendo presente che il baricentro della gru in basso possibile, conchi sporgenti dai carichi portati, possono ripresentare le disposizioni di legge in vigore ed essere ben fissati.

- Il carico dovrà necessariamente essere ben assicurato per mezzo di cavi di fissaggio o altri dispositivi, idonei a tale scopo e in grado di resistere alle forze aerodinamiche. Controllare regolarmente durante il tragitto che i dispositivi di fissaggio del carico sono ben assicurati. Non utilizzare cinchle elastiche.

- Snowboard, tavole o altri carichi simili che possono causare strappi o sovrapposti.

- In caso di trasporto di carichi sul tetto del veicolo che possono incidere significativamente sul suo comportamento in strada (sensibilità al vento laterale, comportamento in strada e al frenato), si consiglia di prestare maggiore prudenza nella guida e di moderare la velocità, tenendo conto dell'aumento delle distanze di frenaggio.

AVVERTENZA: IL MANCARE RISPETTO DELLE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E D'UTILIZZO PUÒ PROVOCARE IL DISTACCO DEL CERCHIO PORTAPACCHI ED ESSEREA IL COSTRUTTORE DA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN MERITO.

IL RISPETTO DEI LIMITI DI CARICO È FONDAMENTALE.

I DISPOSITIVI DI FISSAGGIO DEL CARICO, DEVONO ESSERE ASSICURATI CORRETTAMENTE E CONTROLLATI REGOLARMENTE DURANTE IL TRAGITTO.

È FONDAMENTALE EFFETTUARE UNA CORRETTA MANUTENZIONE DEL MATERIALE.

È NECESSARIO CHE QUESTE ISTRUZIONI RIMANGANO A DISPOSIZIONE DELL'UTIZAZIORE CHE SIANO CONSERVATE INSIEME AL LIBRETTO USO E MANUTENZIONE DEL VEICOLO.

NL

Het bevestigingsstelsel is goedgekeurd door UTRAC op basis van de Franse norm **NR 18 903.3 van oktober 1996**, overeenkomstig bepaalde paragrafen van de Internationale norm **ISO /PAS 11154:2006**.

BEANGRIJK !

Gebruik geen andere moeren dan de voorgenoeten ten einde het loskomen of ontsporen van de vizen door rillingen te voorkomen. Geleive geen andere vizen gebruiken dan die meegeleverd door MITS.

VERBODI AANBRANCKEN:

Moeren M8 : 14 Nm

Moeren M8 : 24 Nm

Vizen H M8 : 14 Nm
Vizen H M8 : 24 Nm

- Raadpleeg de handleiding, van uw voertuig om de maximale belasting op de afdrijft, bepaald door de constructeur te achterhalen.
- Voor veiligheidsoverzeden dient u bijgeleverde borgmoeren verplicht te gebruiken.

- Troch de vracht zo gelijkmatig mogelijk te verdeelen over het gehele oppervlakte van de afdrijft, houd erbij ook rekening met de belasting die uitstrende vracht (dus groter dan de voorzijft zelf.) behoorlijk vastgemaakt wordt en voldoende aan de geldende voorschriften.

- Het is noodzakelijk dat de vracht vastgemaakt wordt op een desiglijke manier met behulp van spanten of gelijkmatig bevestigingsmateriaal, aangepast aan de situatie en die verantwoord bieden aan aerodynamische invloeden. Controleer op regelmatige basis de spanning van de riemen en de knie van de vracht gedurende het project. Gebruik nooit elastische remen!

- Snowboards, planken en soortgelijke vracht dat neiging heeft tot vongen van wind, met als gevolg onsteking, kunnen het best opeengestapeld worden en niet zij-om-zij.

- Bij de dokkast dat de vracht te rimpelgating gevoelig beïnvloed (gevoelig aan zijwind) is het raadzaam snelheid en remstanden aan te passen en niet meer voorzichtigheid te sieren.

WAARSCHUWING: HET NIET OPGEVOLEN VAN DE MONTAGE EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN KAN LEIDEN TOT HET LOSKOMEN VAN DE ALESDRAGER EN ONHET DE FABRIKANT VAN IEDERE VERANWOORDELJKEHEID.

Het is belangrijk de loadlimiten te respecteren.

HET IS NOODZAKELIJK OM HET BEVESTIGINGSMATERIAAL OP EEN CORRECTE MANIER TE GEBRUIKEN EN DEZE OP REGELMATIGE BASIS TE CONTROLEEREN GEDURENDE HET TRAJECT.

HET IS ZIER BEANGRIJK DAT HET MATERIAAL EEN JUIST ONDERHOUD GENIET. HET IS NOODZAKELIJK DAT DEZE HANDLEIDING TEN BESCHIKKING BLIJFT VAN DE GEBRUIKER EN BEWAARD BIJ HET ONDERHOUDSBOEKE VAN HET VOERTUIG.

D

Das Befestigungssystem wurde von der UTRAC anerkannt, auf der Grundlage der französischen Norm **NR 18 903.3 von Oktober 1996** und der internationalen Norm **ISO /PAS 11154:2006**.

WICHTIG!

Keine anderen Muttern als die elastsicheren Muttern verwenden, um jede Lockerung bzw. jedes Locken zu vermeiden.

GEFORDERTES ANLEIHERMOMENT:

Schraubschlüssel M8 : 14 Nm

Schraubschlüssel M8 : 24 Nm

- Schonen Sie in der Gebrauchsanweisung Ihres Fahrzeuges nach, um die von Hersteller autorisierte maximale Dachlast heranzubringen.
- Benutzen Sie aus Gründen der Sicherheit unbedingt die mitgelieferten selbstsichernden Muttern.

- Die Last sollte, soweit wie möglich, gleichmäßig auf der gesamten Oberfläche der Vorrichtung verteilt werden, wobei der Schwerpunkt der Belastung berücksichtigt werden sollte, der so niedrig wie möglich liegen sollte. Es ist notwendig, dass bei über den Dachgeköckeliger hinausgehenden Lasten, die Bestimmungen der geltenden Vorschriften eingehalten werden, und dass die Lasten entsprechend befestigt sind.

- Es ist unbedingt notwendig, dass die Beladung sicher mit Hilfe von Befestigungsurten oder drehbaren, dazu angepassten und geeigneten Vorrichtungen zur Befestigung, welche die aerodynamischen Kräfte ausüben, befestigt werden. Überprüfen Sie während der Fahrt regelmäßig die Befestigungsvorrichtungen sowie die Befestigung der Lasten. Elastische Remer oder Gürtle dürfen nicht verwendet werden.

- Snowboards, Surfboarer oder ähnliche Lasten, bei denen es zu starken Auftriebskräften kommen kann, dürfen nicht nebenherend transportiert werden, sondern nur überlappend gelogert.

- Jede auf dem Dach eines Fahrzeuges transportierte Last beeinflusst einmüchlich dessen Fahrverhalten (Angriff von Seitenwind, Kurvenverhalten und Bremsvorgang), es wird geraten, vorsichtig und mit verlangsamer Geschwindigkeit zu fahren und den verlogerten Bremsweg zu berücksichtigen.

Hinweis: Die Nichteinhaltung der Montage- und Nutzungsvorschriften kann zu Unfällen des Dachgepäckträgers führen. In diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Haftung.

ES IST WICHTIG, DIE BEGRENZUNGEN DER BELASTUNG EINZUHALTEN.

ES IST NOTWENDIG, DIE BEFESTIGUNGSVORRICHTUNGEN KORREKT FESTZUZEHEN UND DIES WÄHREND DER NUTZUNG REGELMÄSSIG ZU ÜBERPRÜFEN.

ES IST WICHTIG, DAß DIE ZUBEHÖRMATERIALIEN KORREKT GEWARTET WERDEN.

ES IST NOTWENDIG, DASS DIESE ANLEITUNG ZUR VERFÜGGUNG DES BENUTZERS STEHT UND MIT DEM FAHRZEUGHANDBUCH AUFGEHOHEN WIRD.

EN

The attachment system has been validated by the UTRAC on the base of the French standard **NR 18 903.3 from October 1996** covering certain paragraphs of the international standard **ISO /PAS 11154:2006**.

IMPORTANT !

Do not use anything other than brake bolts to avoid dry loosening. Do not use anything other nuts or bolts than those provided by MITS.

REQUIRED TIGHTENING TORQUE:

Hexagonal nuts M8 : 14 Nm

Screws H M8 : 24 Nm

- Consult the owner's manual of your vehicle to find out the max. load on the roof authorised by your manufacturer.
- For safety reasons, always use the supplied brake nuts.

- As much as possible, the load must be evenly distributed over the whole surface of the device, keeping the centre of gravity as low as possible, load protruding beyond the roof rack must comply with regulations in force and be properly attached.

- The load must be attached solidly with fixing belts or similar suitable devices and must be able to resist aerodynamic forces. Regularly check the tightness of the fixing devices and the load during the journey. Elastic slings are not to be used.

- Sks, snowboards and other similar loads cause tearing forces, and are not to be transported side by side but on top of each other.

- As any load transported on the roof of a vehicle affects the vehicle's behaviour (sensitivity to side wind, centring and braking), the driver is advised to drive with greater care by keeping his speed down and taking increased braking distances into account.

WARNING: FAILURE TO OBSERVE THE INSTRUCTIONS FOR FITTING AND CAN CAUSE THE DETACHMENT OF THE ROOF RACK, AND CLEARLY THE MANUFACTURER FROM ANY LIABILITY.

IT IS IMPORTANT TO RESPECT THE LOADING LIMITS.

IT IS NECESSARY TO TIGHTEN THE ANCHORING DEVICES CORRECTLY AND CHECK THEM REGULARLY DURING THE JOURNEY.

IT IS IMPORTANT FOR THE EQUIPMENT TO BE PROPERLY LOOKED AFTER.

IT IS NECESSARY THAT THESE INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS STAY AT USER'S DISPOSAL, TO KEEP WITH THE OWNER'S MANUAL OF THE VEHICLE.

F

Le système de fixation a été validé par UTRAC sur la base de la norme française **NR 18 903.3 d'octobre 1996**, couvrant certains paragraphes de la norme internationale **ISO /PAS 11154:2006**.

IMPORTANT !

Ne pas utiliser d'autres écrous que les écrous fournis afin d'éviter tout desserrage ou dévissage. Ne pas utiliser une autre visserie que celle fournie par MITS.

COPPIE DE SERRAGE REQUIS:

Vite H M8 : 14 Nm

Vite H M8 : 24 Nm

- Consulter le manuel d'utilisation de votre véhicule pour connaître la charge maximum autorisée sur le position par votre constructeur.
- Pour des raisons de sécurité, utiliser impérativement les écrous fournis.

- Autant que possible, la charge doit être uniformément répartie sur toute la surface du dispositif, en tenant compte du centre de gravité qui doit être le moins élevé possible. Il est nécessaire que les charges aérodynamiques de la gréerie remplissent les prescriptions de réglementation en vigueur et soient convenablement armées.

- Il est indispensable que la charge soit armée d'une manière sûre au moyen de courroies de fixation ou de dispositifs similaires adaptés à celle-ci et capable de résister aux forces aérodynamiques. Vérifier régulièrement le serrage des dispositifs de fixation et la fixation du matériel pendant le trajet. Les sangles élastiques ne doivent pas être utilisées.

- Les surfs des neiges, planches ou charges similaires engendrent des efforts d'aspiration, ne doivent pas être transportés côté à côté, mais superposés.

- Toute charge transportée sur le toit d'un véhicule affecte d'une manière sensible son comportement (sensibilité au vent latéral, comportement en virage et au freinage). Il est conseillé de conduire avec plus de prudence en réduisant la vitesse et en tenant compte de l'augmentation des distances de freinage.

AVERTISSEMENT: LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION PEUT PROVOCER LE DETACHEMENT DE LA GALERIE ET DEGRADER LA RESPONSABILITE DU FABRICANT.

IL EST IMPORTANT DE RESPECTER LES LIMITATIONS DE CHARGE.

IL EST NECESSAIRE DE SERRER CORRECTEMENT LES DISPOSITIFS D'ARRIMAGE ET DE LES VERIFIER REGULIEREMENT PENDANT LE TRAJET.

IL EST IMPORTANT QUE LE MATERIEL SOIT ENTRETIENU CORRECTEMENT.

IL EST NECESSAIRE QUE CETTE NOTICE RESTE A DISPOSICION DE L'UTILISATEUR ET SOIT CONSERVEE AVEC LE MANUEL D'UTILISATION DU VEHICULE.

F / Instruccions de montage Et d'utilisacion
GB / Installation AND USE instructions
D / montage- und nutzungsanweisungen